



Power Translator 9 Global

Quick Start Guide

Installing Power Translator

- Step 1 Insert the CD-ROM into your computer.
The installer should start automatically. If not, open **My Computer** and double-click on the CD-ROM icon. In the CD-ROM drive window, double-click on the **install** (install.exe) icon.
- Step 2 Follow the installer's instructions.
The CD-ROM installs Power Translator onto your computer. When it has finished you will find a **Power Translator 9** shortcut on the desktop.



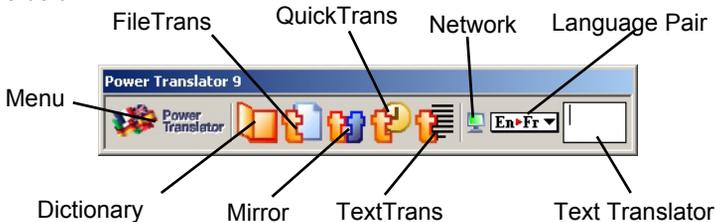
After installing Power Translator, you may install **Translate Dot Net** which is an Internet translation service.

- Step 3 When the installer has finished, remove the CD-ROM and store it in a safe place. The CD-ROM is not needed to use Power Translator. You will need it if you need to re-install Power Translator or change or repair components.

Getting Started with Power Translator

To start using Power Translator either double-click on the desktop shortcut or use the **Start** button, **All Programs, Language Engineering Power Translator, Power Translator 9**.

When you start Power Translator, you will see the LEC Translation Bar as below.



Pressing the **F1** key will open **Help**. Clicking on the Power Translator **Menu** will bring up a pop-up menu. One of the options on this pop-up menu is **Help...** and clicking on this option does the same thing as pressing the **F1** key.

Using TextTrans

If you are new to Power Translator, start with TextTrans. If you have Power Translator open just click on the TextTrans icon otherwise it is also available using the start menu (**Start, All Programs, Language Engineering Power Translator, TextTrans**).

The TextTrans window is split into two panes; the upper pane (source pane - coloured white) is for the source text (to be translated) and the lower pane (translation pane - coloured grey) is for the translated text.



A button shows the translation pair currently selected. For example,  is for translating English to French. To change this, simply click on this button then select your translation pair.

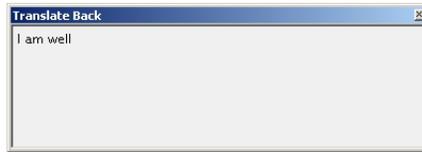
To translate, simply type the text for translation into the source pane. After the text has been entered into the source pane, the translated text will appear in the translation pane.

Note: you can also copy from another application and then paste into the source pane. To paste you can use the keyboard shortcut (**Ctrl** and **V** keys) or use the **Edit** menu then select **Paste**.

Checking a Translation

If you are translating into an unfamiliar language, how do you know if the translation is understandable? One way is to translate the translation back into the original language. This feature is called **Translate Back**. To turn this on, with TextTrans open, click on the **Tools** menu then select **Translate Back**. An additional window will appear.

Checking a Translation (continued)

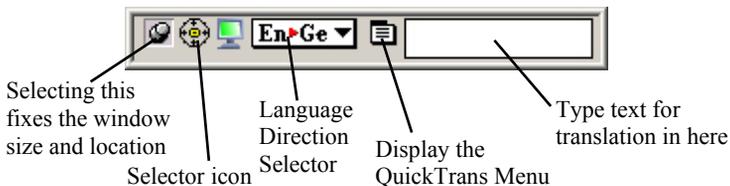


Remember, every translation may introduce inaccuracies, so if this back translation is understandable, even if the result is far from elegant, you have good reason to think the first translation is reasonably accurate.

If your computer is running slowly with Translate Back open, close Translate Back by clicking on the X in the top right corner of the window when you don't need it to free up computer resources.

Translating Chat, Instant Messages and Email

To translate small amounts of text that change regularly such as chat or instant messages use **QuickTrans**. To start QuickTrans, if you have Power Translator open just click on the QuickTrans icon, otherwise it is also available using the start menu (**Start, All Programs, Language Engineering Power Translator, QuickTrans**).



To use QuickTrans to send a message:

1. Open your instant message, chat or email application.
2. Click once on the window where you would type your message.
3. Open QuickTrans and select the relevant language pair.
4. Type in your message into QuickTrans.
5. Press the Enter key on your keyboard - QuickTrans will then display the translation.

Press the Enter key again. The translated text is inserted into your instant message, chat or email application.

QuickTrans (continued)

To use QuickTrans to receive a message:

1. Open your instant message, chat or email application.
2. Open QuickTrans.
3. If the TransView window is not visible, click on the QuickTrans Menu button then select **Show TransView**.
4. Drag the selector icon  from the QuickTrans window and drop it into the instant message or chat application, inside the window where messages are received or directly in to the received message. If this does not work you may need to select the text to translate, press **Ctrl+C** to copy it then paste it into the TransView window using **Ctrl+V**.

Working with Other Applications

If you want to translate text from other applications use **Mirror**. To start Mirror, if you have Power Translator open just click on the Mirror icon, otherwise it is also available using the start menu (**Start, All Programs, Language Engineering Power Translator, Mirror**).



Working with Other Applications (continued)

To use Mirror with another application such as Notepad, or Internet Explorer do the following:

1. Open Mirror.
2. If required, change the language pair. This works the other way round to what you might think.
3. Open the application you want to monitor (for example Notepad).
4. Drag the selector icon  from the lower left corner of the Mirror window to the document window of the application.

Now as you type in text, or open a document in the application the translation will appear in the Mirror window.

Note that if a compatible application is open when Mirror opens then it is automatically assigned. If more than one window of the application being mirrored is open, then Mirror targets the topmost window.

Translating a file

If you want to translate a file use **FileTrans**. Documents must be saved in **Plain Text** (.txt) or **HTML** (.htm) format only. To start FileTrans, if you have Power Translator open just click on the FileTrans icon, otherwise it is also available using the start menu (**Start, All Programs, Language Engineering Power Translator, FileTrans**).



To use FileTrans do the following:

1. Open **FileTrans**.
2. If required, change the **language pair**.
3. Click on the **Translate...** button.
4. In the dialog box, locate and select the file you want to translate and click **Open**. FileTrans will begin to translate the file in the background. Messages in the FileTrans window will show how the

Translating a file (continued)

translation is progressing. When the translation is complete, FileTrans saves it in the same folder as the original file with 'Translation of...' added to the name.

Note that you can view the file as soon as it is translated. To do this, before translating the file click **Options** in the **FileTrans** window. Then click the **Miscellaneous** tab, and make sure the box called **Open translated file when finished** is checked.

Having installed Power Translator you should find an extra **Power Translator** menu item in **Microsoft Word**, **Microsoft Excel** and **Microsoft PowerPoint**. To Translate in Word, Excel or PowerPoint:

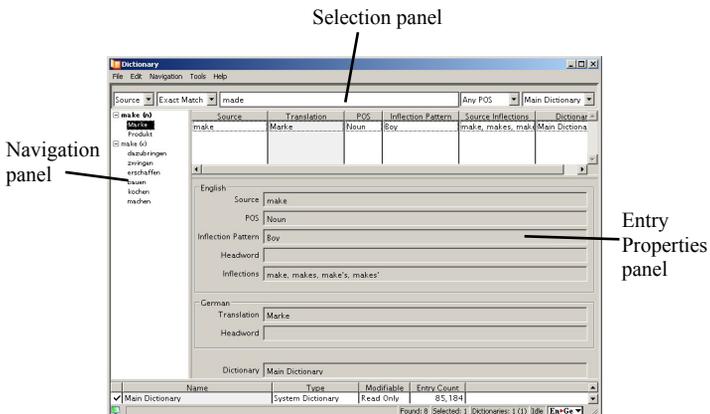
Select **Power Translator**, **Language Pairs** then the language pair.

To translate the entire document, Select **Power Translator**, **Translate all**.

To translate part of the document, select the text you want to translate, then select **Power Translator**, **Translate selected**.

Dictionary Browser

The Dictionary Browser allows you to look up words in any dictionary. You can start the Dictionary Browser from Power Translator or from the Start menu.



Dictionary Browser (continued)

Navigation panel

Shows the entries found in the selected dictionary or dictionaries, arranged in alphabetical order. Click an entry in here to change what is displayed in the Entry properties panel.

Selection panel

Use this to search for words by entering them in here.

Entry properties panel

Displays detailed information about the selected entry.

Technical Support

For Technical support

Email: powertranslator@bmssoftware.com

Tel: 0871 560 3699 (10p/min) (outside UK +44 871 560 3699)

Web: www.bmssoftware.com/support/powertranslator

FAQs (Frequently Asked Questions) and an extended updated manual are available for download at the website address above.

The logo for BMS Software, featuring the text "BMS Software" in a bold, yellow, 3D-style font with a slight shadow effect.